NP 161059408

FOR DATES OF INJURY ON AND AFTER JANUARY 1, 2020

WORKERS' COMPENSATION

WORKERS' COMPENSATION BOARD REGIONAL OFFICES

AUGUSTA
442 Civic Center Drive, Suite 225
156 State House Station
Augusta, ME 04333-0156
207-287-2308
1-800-400-6854

LEWISTON
36 Mollison Way
Lewiston, ME 04240-5811
207-753-7700
1-800-400-6857

BANGOR
106 Hogan Road, Suite 1
Bangor, ME 04401
207-941-4550
1-800-400-6856

PORTLAND
1037 Forest Avenue, Suite 11
Portland, ME 04103
207-822-0840
1-800-400-6858

CARIBOU
43 Hatch Drive, Suite 110
Caribou, ME 04736-2347
207-498-6428
1-800-400-6855

Visit our website at:
www.maine.gov/wcb
Statewide TTY: 711

Notice to Employees:

State law requires your employer to provide workers'compensation insurance for its employees. Workers'compensation insurance provides benefits to employees who are injured at work.

If you are injured at work, NOTIFY YOUR EMPLOYER AT ONCE. You may lose your right to receive benefits unless your employer is notified within 60 days of your injury. Your claim is also subject to a two year statute of limitations. Worker advocates are available at the Workers' Compensation Board to help injured workers.

It is against the law for employers to misclassify employees as independent contractors for the purposes of avoiding workers' compensation insurance, unemployment coverage, or other employer paid taxes and withholdings. For more information on laws pertaining to the hiring of independent contractors, visit the Worker Misclassification Task Force website at www.maine.gov/labor/misclass.

If you have any questions about your rights, please contact one of the regional offices.

A l'intention des Employes:

D'après les lois de l'Etat du Maine, votre employeur est tenu de souscrire à une assurance indemnisant ses employés victimes d'un accident du travail.

Si vous êtes victime d'un accident du travail, PREVENEZ VOTRE EMPLOYEUR IMMEDIATEMENT. Passé un délai de 60 jours, vous risquez de perdre vos droits à l'indemnisation. Au-delà de deux ans, votre déclaration n'est plus recevable. Pour aider les victimes d'un accident du travail, le Workers'Compensation Board met des conseillers juridiques à leur disposition.

La loi interdit aux employeurs de classifier fallacieusement leurs salariés comme étant des contractants privés aux fins d`échapper a l`assurance compensatrice-employé, aux indemnités de chômage, ou aux autres charges et retenues dues par employeur. Pour plus de détails sur la législation relative a l`utilisation des services privés, visitez le site internet de Worker Misclassification Task Force (Unité anti-fraude en matière de classification des salariés) : www.maine.gov/labor/misclass.

Si vous n'êtes pas sûr de vos droits, veuillez contacter l'un des bureaux régionaux.

Aviso a los Trabajadores:

La ley del estado de Maine requiere que su empresario proporcione el seguro de compensaciones para el trabajador a todos los trabajadores. El seguro de compensaciones para el trabajador proporciona beneficios a los trabajadores accidentados en el trabajo.

En caso de sufrir accidente o daño laboral, NOTIFÍQUELO INMEDIATAMENTE A SU EMPRESARIO. Podría perder el derecho a recibir compensación a menos que su empresario sea notificado de este accidente o daño en el plazo de 60 días. Así mismo esta reclamación debe hacer referencia a unaccidente o daño que no haya ocurrido hace más de dos años. Los defensores del trabajador están disponibles para proporcionar ayuda a los trabajadores accidentados en el Consejo de Administración de Compensaciones para el Trabajador (Workers' Compensation Board).

El hecho de no clasificar a los empleados como contratistas independientes, con el propósito de evitar el seguro por compensación al trabajador, cobertura para desempleados, ú otros impuestos pagados y retenidos por el empleador; está en contra de la ley del empleador. Para mayor información acerca de las leyes pertenecientes a la contratación de contratistas independientes, visite el Worker Misclassification Task Force en la página web de www.maine.gov/labor/misclass.

En caso de tener cualquier pregunta sobre sus derechos, favor de dirigirse a una de las oficinas regionales de compensaciones para el trabajador.

ENGLISH
Interpreters Available
When calling for assistance, please say the name of your language in English and an interpreter will be called for you. Please stay on the line.

SPANISH
Tenemos intérpretes a su disposición
Si necesita que le atiendan en español por favor diga "Spanish" y le conectaremos con un intérprete. Por favor manténgase en la línea.

PORTUGUESE
Temos intérpretes à sua disposição
Se precisar de atendimento em Português, por favor diga "Portuguese" e um intérprete será prontamente chamado. Por favor, aguarde na linha.

ITALIAN
Abbiamo intèrpreti disponibili
Se avete bisogno di assistenza in Italiano, Vi preghiamo di dire "Italian" e un intèrprete sarà messo a Vostra disposizione. Vi preghiamo di rimanere in linea.

FRENCH
Des interprètes sont à votre disposition
Lorsque vous appelez pour demander de l'aide, prononcez le mot "French" et nous mettrons un interprète à votre disposition. Prière de rester en ligne.

POLISH
Tłumacze dostępni na życzenie.
Aby uzyskać pomoc tłumacze, proszę powiedzieć po angielsku "Polish" i czekać na linii.

RUSSIAN
"К вашим услугам имеются переводчики"
"Когда Вы обращаетесь за помощью по телефону, пожалуйста скажите, что Вы говорите по-русски (произнесите "РАШН"), и мы обеспечим Вас переводчиком. После этого, пожалуйста, оставайтесь на линии."

CHINESE
提供口譯服務
打電話請求幫助時，請用英語說 "挨音呢斯" (CHINESE)— 我們將爲您提供口譯人員。請不要挂斷電話。

JAPANESE
通訳サービスをご利用いただけます
通訳を必要とされる場合は「ジャパニーズ」とおっしゃり、通訳がでるまでそのままでお待ちください。

KOREAN
한국어 통역을 이용하실 수 있습니다.
도움이 필요하여 전화를 거실 때 영어로 코리언 (KOREAN)이라고 말씀하시면 통 역자를 연결해 드릴 것입니다. 전화를 끊지 마시고 기다리십시오.

VIETNAMESE
"Có Thông Dịch Viên"
"Khi gọi điện thoại để được giúp đỡ, xin quý vị hãy nói "VIETNAMESE" để chúng tôi cho thông dịch viên giúp quý vị. Xin quý vị chờ trên đường dây.

ARABIC
مترجمون شفهيون متيسرون لخدمتكم
عند إتّصالكم للمساعدة أو لطلب خدمة معيّنة نرجو منكم أن تتذكروا (أ-ز-ب-ك) ونحن سنقدّم لكم مترجما شفهيا . ابقوا على الخط من فضلكم.

PERSIAN
افراد مترجم در دسترس مي باشند.
را كه بدان صحبت مي كنيد به انگليسي ذكر كنيد تا راجع به امري به ما تلفن مي كنيد، لطفاً نام زباني قطع نكنيد. هنگاميكه براي درخواست كمک يا شما تماس گرفته شود. لطفاً روي خط منتظر بمانيد.
با يک مترجم براي

SOMALI
Turjunaanno waa la helayaa
Marka aad caawinaad inoogu soo yeeraneysid, fadhlan luqaddaada af Ingiriisi inoogu sheeg turjubaan ayaa lguugu yeeri doonaaye. Taleefoonkana ha dhigin.

2 - 2 / MWC1040707

To the employer: This notice must be posted in a conspicuous place upon your premises accessible to employees. 39-A MRSA §406. The State of Maine does not discriminate on the basis of disability in admission to, access to, or operation of its programs, services or activities.
This poster is available in alternative format. For further assistance, contact the Maine Workers' Compensation Board, ADA Coordinator, telephone: (888) 801-9087 or TTY: 711.

WCB-90 (1/20)